



Espediente zk./Nº Expediente: 2020SZUZ0032

Erreg. data/Fecha Reg: 2020/06/11

Erreg. zk. / Nº Registro: 008482

Gaia/Asunto: Larrialdietako dirulaguntza zuzena - Ekuadorreko komunitate indigenetan krisia

Eskatzailea/Solicitante: MIKELAZULO KULTUR ELKARTEA

NAN(IFK)/DNI(NIF): G20529277

Kokalekua/Emplazamiento: ERRENTERIA

DEKRETUA

DECRETO

1458
Legeak eman dizkidan eskumenez baliatuta,
ondoko dekretua eman dut:

En uso de las atribuciones que me confiere la
Ley vengo a dictar el siguiente decreto:

AURREKARIAK

ANTECEDENTES

Errenteriako Udalak urteak daramatza baliabideak bideratzen garapen bidean dauden herrialdeekin lankidetzan jarduteko.

El Ayuntamiento de Errenteria lleva años destinando recursos a colaborar con los países en vías de desarrollo.

Aurrekontu-partida horren zati bat premiazko ekintza humanitarioetarako proiektuetara bideratzen garapen bidean dauden herrialdeetan emergentziazko egoera bizi duten pertsonen edo sektoreen zuzendurik, azaroaren 17ko 38/2003 Dirulaguntzen Lege Orokorraren 22.2 c) artikulua eta Errenteriako Udalaren dirulaguntzak ematea arautzeko udal ordenantzaren (2015eko abuztuaren 10eko GAO) 11.1.c.c1 artikulua xedatutakoari jarraiki.

Una parte de dicha partida presupuestaria se destina a proyectos de acción humanitaria urgente dirigidos a personas o sectores de población que viven una situación de emergencia en los países en vías de desarrollo, con base en lo dispuesto en el artículo 22.2 c) de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y el art. 11.1.c.c1 de la Ordenanza municipal reguladora de la concesión de subvenciones en el Ayuntamiento de Errenteria (B.O.G. de 10 de agosto de 2015)

MIKELAZULO KULTUR ELKARTEA Elkarteak, 2020ko ekainaren 11n dirulaguntza eskaera bat aurkeztu zuen. Ekuadorren, herri indigenek eta haien komunitateek gero eta bazterketa handiagoa bizi dute mendeetan zehar. Bertako lurraldeetan denetarik gabeziak daude: edateko ura, estolderia, errepideak, ospitale-zerbitzuak, osasun-zentroak, eskolak.. Oinarri materiala ere, lurralde propioarako eskubidea, alegia, ukatu egiten da oraindik. COVID-19aren presentziarekin, egoera hau larriagotu egin da eta oinarritzko elementurik ere ez dago: maskarak, desinfektatzaileak, organismoa indartzeko bitaminak, elikadura egokia. Gainera, ezinbestekoa da birusaren probak egitea. Larrialdi-egoerari laguntzeko eskaera egiten da, garbiketarako eta errefortzu immunologikorako materialaren erosketa finantzatzeko. Nabarmenezkoa da familia indigenei bideratua dagoela, hain zuzen ere, Ekuadorren egoera

Con fecha 11 de junio de 2020, la Asociación MIKELAZULO KULTUR ELKARTEA presentó una solicitud de subvención. En Ecuador, los pueblos indígenas y sus comunidades sobreviven durante siglos en una marginación creciente. En sus territorios hay carencias de todo: desde agua potable, alcantarillado, carreteras, servicios hospitalarios, centros de salud, escuelas... Incluso la base material, como es el derecho al territorio propio sigue negado. Con la presencia del COVID-19, esta situación se ha agravado y tampoco hay elementos básicos: mascarillas, desinfectantes, vitaminas para fortalecer el organismo, alimentación adecuada. Además, es imprescindible realizar pruebas del virus. Se hace una petición de apoyo a la situación de emergencia para financiar la compra de material de limpieza y refuerzo inmunológico. Cabe destacar que está destinado a las familias indígenas, es precisamente el grupo



ahulenean aurkitzen den talde kultural minorizatua da.

Espedientean jaso dira beharrezkoak diren txosten guztiak, dirulaguntza ematearen aldekoak:

- Kultur aniztasuna, garapenerako lankidetzeta eta giza eskubideetako azpisaileko Teknikariak, 2020ko ekainaren 22an txostena eman du.

- Udal aholkulari juridikoak 2020ko uztailaren 6an oniritzia eman dio dekretu proposamenari.

- Udal Kontu-hartzailearen fiskalizazio-txostena, 2020ko uztailaren 9koa.

Horregatik guztiagatik, Udal honetako Alkatetzak eskuordetu dizkidan eskumenak baliatuz,

Honen bidez,

EBATZI DUT

1.- 3.000€-ko diru-laguntza humanitarioa ematea MIKELAZULO KULTUR ELKARTEARI (G20529277) aurkeztu duen proiektua finantzatzeko:

Lehen beharreko materialerako.

2.- 3.000€-ko gastua baimentzea, 2020ko aurrekontuko 1.1430.481.01.230.20 (A-2274-2020) partidaren kontura.

3.- Diru-laguntzaren ordainketa horrela egingo da:

- Dirulaguntzaren %80a: 2.400€ dekretu hau ebaztean.

- Dirulaguntzaren %20a: 600€ memoria aurkeztu ostean.

4.- 2021eko urtarrilaren 31era arteko epea ematea dirulaguntzaren zurtze-dokumentazioa aurkezteko.

a) Diru-laguntza jasoko duen programa edo jardueraren memoria, ordenantzaren 13.3 artikuluan

cultural minorizado y que se encuentra en una situación más vulnerable en Ecuador.

Constan en el expediente todos los informes necesarios, favorables al otorgamiento de la subvención:

- La Técnica de la subárea de Diversidad cultural, cooperación al desarrollo y derechos humanos ha emitido informe con fecha 22 de junio de 2020.

- El asesor jurídico municipal ha dado el visto bueno a la propuesta de decreto el 6 de julio de 2020.

- El informe de fiscalización de la Interventora municipal, de fecha 9 de julio de 2020.

Por todo ello, en ejercicio de las competencias que me han sido conferidas en virtud de delegación efectuada por la Alcaldía de este Ayuntamiento,

Por la presente,

RESUELVO

1.- Conceder una subvención de 3.000€ a la entidad MIKELAZULO KULTUR ELKARTEA (G20529277), para la financiación del proyecto presentado:

Para material diverso de primera necesidad.

2.- Disponer el gasto de 3.000.-€ con cargo a la partida 1.1430.481.01.230.20 (A-2274-2020) del presupuesto 2020.

3.- El abono de la subvención se realizará de la siguiente forma:

- 80% de la subvención: 2.400€ tras aprobarse el presente decreto.

- 20% de la subvención: 600€ tras la presentación de la memoria.

4.- Conceder plazo hasta el día 31 de enero de 2021 para presentar la documentación justificativa de la subvención.

a) Memoria detallada del programa o actividad subvencionada, con las características recogidas



ezarritako ezaugarriak izango dituen. Memoria horrekin batera, gutxienez, ondorengo informazioa aurkeztu beharko da:

b) Proiektua gauzatzeari buruzko txosten teknikoa. Bertan adieraziko dira eginiko aktibitateak, lortutako emaitzak eta azaldutako aldaketa eta zailtasunak.

- Garatutako ekimenaren jasagarritasuna.

- Komunitatearen parte-hartzea.

c) Memoriari ondorengo agiriak atxikiko zaizkio:

- Errenteriako Udalak emaniko diru guztiekin eginiko eragiketa guztietan aplikaturiko kanbio-mota baldin eta erosketa bertan egin duten.

- Memoria ekonomikoa.

- Argazkiak.

d) Zuriketa Guztizko Balantze bidez izango da.

e) Dokumentazio grafikoa (kartelak, programak) edo ikus-entzunezkoa.

5.- Ordenantza arautzailean edo diru-laguntzaren emakidan adierazitako baldintzaren bat ez betetzeak, diru-laguntza berrikustea suposatzen du, eta, hala badagokio, emandako diru kopurua jaistea edo kopuru osoa itzuli beharra ere bai.

Gainera, azaroaren 17ko **38/2003** Diru-laguntzetarako Lege Orokorrean agertzen diren kasuetarako, bidezkoa izango da jasotako diru kopuruak itzuli beharra, baita diru-laguntza ordaintzen den unetik itzulketa egin beharra erabakitzen den data arteko berandutza interesak eskatzea ere.

6.- Udal Aurrekontuaren kargura diru-laguntza jasotzeko, erakunde edo pertsona fisiko onuradunek, zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzaren eguneratua izatea beharrezkoa izango da, legeak horrela eskatuko balu.

en el artículo 13.3 de la ordenanza. La citada memoria aportará como mínimo la siguiente información:

b) Informe técnico sobre la ejecución del proyecto, describiendo las actividades realizadas, los resultados conseguidos, los cambios y las dificultades que han surgido.

- Sostenibilidad de la iniciativa desarrollada.

- Participación de la comunidad.

c) A la memoria se tendrá que adjuntar la siguiente documentación:

-Tipo de cambio aplicado en todas las operaciones realizadas con los fondos entregados por el Ayuntamiento de Errenteria en caso de haber realizado la compra en el país.

-Memoria económica.

-Memoria fotográfica.

d) La justificación será mediante Balance Total.

e) Documentación gráfica (carteles, programas) o audiovisual.

5.- El incumplimiento de cualquiera de las obligaciones que se fijan en la ordenanza reguladora o en la concesión de la subvención, supondrá la revisión de la misma y, en su caso, la anulación, disminución o devolución de la cantidad otorgada.

Además, procederá el reintegro de las cantidades percibidas y la exigencia del interés de demora correspondiente desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en que se acuerde la procedencia del reintegro, en los casos que figuran en la Ley **38/2003**, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

6.- Para la percepción de las subvenciones con cargo al Presupuesto Municipal, será requisito por parte de la entidad o persona física beneficiaria, el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social si legalmente así le correspondiera.



7.- Ebazpen hau jakinaraztea entitate interesatuari eta ezagutaraztea Ogasuna eta Garapen Ekonomikoa Sailari.

Errenteria, 2020ko uztailaren 13an

KULTUR ANIZTASUNEO, GARAPENERAKO
LANKIDETZAKO ETA GIZA ESKUBIDEETAKO
ZINEGOTZI DELEGATUA

7.- Notificar esta resolución a la entidad interesada y ponerla en conocimiento del Departamento de Hacienda y Desarrollo Económico.

Errenteria, 2020ko uztailaren 13an

EL CONCEJAL DELEGADO DE DIVERSIDAD
CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL
DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

JOSE RAMON
GURRUCHAGA
ZUBIZARRETA -
72426857H

Firmado digitalmente por JOSE
RAMON GURRUCHAGA
ZUBIZARRETA - 72426857H
Fecha: 2020.07.13 10:36:19 +02'00'

Stua. / Fdo.: Jose Ramon Gurrutxaga Zubizarreta